



Immigratie- en Naturalisatiedienst
Ministerie van Justitie en Veiligheid

Kon bo por haña nashonalidat hulandes? E prosedura na Boneiru, Sint-Eustatius i Saba



Bo ke haña nashonalidat hulandes?

Ora bo ke hasi petishon pa nashonalidat hulandes, bo por akudí na Servisio di Imigrashon i Naturalisashon Hulanda Karibense (IND). Bo por traha un sita pa un investigashon preliminar òf pa entregá un petishon. Esaki bo ta hasi na e lokèt *Nederlanderschap* (lokèt nashonalidat hulandes).

Kua ta e maneranan pa hasi esaki?

Bo por haña nashonalidat hulandes via naturalisashon òf via opshon.



Naturalisashon

Esaki ta un manera pa haña nashonalidat hulandes ora bo no tin nashonalidat hulandes ainda i ya tin bastante tempu ta biba aki. Bo mester kumpli ku sierto kondishon, manera sigui un kurso di integrashon i slag pa e eksámen di integrashon. E demas kondishonnan ta:

- **Bo ta mayor di edat** (esei ta nifiká ku bo tin 18 aña òf mas. Si bo ta bou di 18 aña, bo ta mayor di edat ora bo ta kasá òf tabata kasá).
- **Bo tin 5 aña òf mas bibando legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten sin interupshon.** Legalmente ta nifiká: ku un pèrmit di estadia bálido. Tin algun eksepsion pa e regla aki:
 - Bo ta kasá ku òf bo ta partner registrá di un hòmer òf muhé hulandes. Den e kaso ei, despues di 3 aña di matrimonio òf komo partner registrá (eventualmente den eksterior) í di biba huntú sin interupshon, bo por entregá un petishon pa naturalisashon. Si bo tin 3 aña bibando huntú legalmente sin interupshon (tur dos no kasá) ku un hòmer òf muhé hulandes, tambe bo por entregá un petishon pa naturalisashon. Den kaso di biba huntú sin ta kasá, e bibamentu huntú aki mester a tuma lugá den Reino. Den kaso di matrimonio e bibamentu huntú por tabata den eksterior tambe.

Paga tinu! Durante tratamentu di bo petishon pa naturalisashon te na e desishon riba bo petishon, boso mester sigui biba huntú. Aki ta konta tambe ku bo mester ta dispuesto pa renunsiá bo nashonalidat aktual.

- Anteriormente bo tabata hulandes: bo tabatin nashonalidat hulandes, i bo a pèrdè esaki atrobe. Den e kaso ei bo no tin nodi di a biba un sierto temporada na Hulanda, Aruba, Kòrsou, òf Sint Maarten. Den algun kaso bo por hasi uso di e prosedura di opshon.
- Bo tin un pèrmit di estadia pa un tempu indefiní, òf un pèrmit di estadia pa un meta di estadia no temporal, manera reunifikashon di famia. Ora bo tin un pèrmit di estadia ku un meta di estadia di índole temporal, por ehèmpel pa estudio òf tratamentu médiko, bo no porhasi petishon pa nashonalidat hulandes.
- **Bo ta sufisientemente integrá i bo por papia, lesa, skirbi i komprondé hulandes i papiamentu (Boneiru) òf ingles (Sint Eustatius i Saba).** Entrante promé di yanüari 2025 lo tèst tantu bo konosementu di hulandes komo di papiamentu (Boneiru) òf di ingles (Sint Eustatius i Saba). Bo mester proba bo konosementu dor di hasi e tèst di naturalisashon. Si bo ta disponé di sierto diploma òf sertifikado, posiblemente bo no tin nodi di hasi e tèst di naturalisashon. Esei tambe ta konta pa hende ku no por hasi e tèst di naturalisashon pa motibu di un hèndikèp físiko òf mental severo. Pa mas informashon tokante kontenido, dispensashon òf eksonerashon di e tèst di naturalisashon, bo por akudí na e lokèt Netherlanderschap (nashonalidat hulandes) di e unidat IND Hulanda Karibense.
- **Durante e último 5 añanan no a kondená bo pa un krímen** (sigun lei hulandes) pa kua bo a sinta un kastigu di prizòn, ehekutá un kastigu di trabou (servisio di komunidad òf kastigu di estudio), òf imponé riba bo un multa haltu òf un otro kastigu (adishonal) manera mensioná den artíkulo 9 WvSr.

Den kaso di ‘un multa haltu’ ta trata di un suma di \$ 560 òf mas. Lo rechasá bo petishon tambe si durante e último 5 añanan bo a haña vários but di \$ 280 òf mas, ku total di \$ 840 òf mas. Tampoko no por tin un kaso penal habrí kontra bo pa motibu di un krímen.

- **Bo ta dispuesto pa duna un deklarashon di solidaridat durante e seremonia di naturalisashon.**
Ku esakí bo ta bisa ku bo ta konsiente ku e leinan di Reino Hulandes ta konta pa bo, tambe. Si bo no hasi e deklarashon di solidaridat, bo no por haña nashonalidat hulandes.
- **Bo ta dispuesto pa renunsiá bo nashonalidat aktual.**
Si bo no renunsiá bo nashonalidat aktual despues ku bo a bira ciudadano hulandes, por revoká e nashonalidat hulandes atrobe.

Pèrdida nashonalidat aktual/Renunsia

Ta posibel ku bo ta pèrdè bo nashonalidat aktual outomátikamente ora bo haña nashonalidat hulandes. Serka un kantidat limitá di nashonalidat sí bo por mantené bo nashonalidat(nan) aktual. Na e unidat IND Hulanda Karibense bo por informá tokante esakí. Ora bo no tin nodi di renunsiá bo nashonalidat aktual, bo mester proba ku bo no tin nodi di renunsiá na momentu ku bo entregá bo petishon di naturalisashon.

Bo nó tin nodi di renunsiá bo nashonalidat entre otro den e siguiente kasonan:

- Ku e naturalisashon pa bira ciudadano hulandes, outomátikamente bo ta pèrdè bo nashonalidat aktual.

- Legislashon di e pais di bo nashonalidat aktual no ta permití pèrdida di bo nashonalidat (riba www.ind.nl bo por mira pa kada pais kua legislashon ta konta pa renunsiá).
- Bo ta kasá ku òf partner registrá di un hulandes.
- Bo ta menor di edat.
- Bo a nase na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten i bo ta biba na Boneiru, Sint Eustatius òf Saba na momentu ku bo entregá bo petishon pa naturalisashon.
- Outoridatnan di e pais di bo nashonalidat aktual no ta kooperá òf no ta reakshoná riba bo petishon pa renunsiá bo nashonalidat. Bo mester por proba esaki na momentu di entrega di bo petishon pa naturalisashon.
- Si bo renunsiá bo nashonalidat aktual bo ta pèrdè sierto derecho, loke lo kousa daño finansiero severo pa bo. Por pensa riba derecho di suseshon.
- Bo mester kumpli ku bo servisio militar obligatorio (òf paga pa salba e obligashon) promé ku bo por renunsiá bo nashonalidat aktual. Bo mester por proba esaki na momentu ku bo ta entregá bo petishon di naturalisashon.
- A base di e legislashon na e pais di bo nashonalidat aktual, bo por renunsiá bo nashonalidat aktual solamente despues di bo naturalisashon. Despues di realisashon di bo naturalisashon sí bo mester renunsiá bo nashonalidat aktual.
- No por eksigí pa bo mes tuma kontakto ku outoridatnan di e Estado di bo nashonalidat aktual.



Esaki ta aplikabel solamente pa persona ku un pèrmit di estadia a base di Asiel en Bescherming (Asilo i Protekshon).

- Bo tin un motibu spesial pa motibu di kua bo no por renunsiá bo nashonalidat aktual.
- Bo ta súpdito di un estado ku Hulanda no ta rekonosé.
- Bo ta súpdito di un estado ku ta kai bou di e Tweede Protocol Verdrag van Straatsburg (e Tratado di e di Dos Protokòl di Strasburgo).
- Hulanda, Kòrsou, Sint Maarten òf Aruba a rekonosé bo komo refugiado.

Buska pa sa adelantá kiko e konsekuensianan lo ta ora bo renunsiá bo nashonalidat aktual, i si tin gastu enbolbí ku esaki. Tuma kontakto pa esei ku e outoridatnan di e pais di bo nashonalidat aktual.

Opshon

Esaki ta un manera mas fásil i mas lihé pa haña nashonalidat hulandes. Pero esaki ta posibel solamente den situashonnan spesial, manera ora un hende tabatin nashonalidat hulandes anteriormente òf ora un hende ta sin estado (sin nashonalidat). E kondishonnan pa opshon ta:

- **Bo ta mayor di edat** (es desir, 18 aña òf mas. Si bo ta bou di 18 aña, pa lei bo ta mayor di edat ora bo ta kasá òf tabata kasá), na Hulanda (Paga tinu! Bou di ‘Hulanda’ ta komprondé: E parti oropeo di Hulanda i e Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba), na Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten, nasí komo yu di inmigrante i bo ta biba for di bo nasementu sin interupshon na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten i bo ta den poseshon di un pèrmit di estadia bálido.
- **Bo a nase na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten**, bo a biba aki pa por lo ménos 3 aña sin interupshon legalmente, i for di bo nasementu bo no tin niun nashonalidat (en efekto bo ta sin estado). Bo mester por proba ku bo ta sin estado. Legalmente ta nifiká: ku un pèrmit di estadia bálido.
- **Bo ta mayor di edat i for di tempu ku bo tabatin 4 aña bo a biba legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou, òf Sint Maarten.**
- **Bo ta mayor di edat, bo tabatin nashonalidat hulandes anteriormente i bo tin por lo ménos 1 aña ta biba na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten** a base di un pèrmit di estadia pa un tempu indefiní òf un pèrmit di estadia pa un meta di estadia no temporal (mira e publikashon apart pa hende ku

tabatin nashonalidat hulandes anteriormente).

- **Bo tin por lo ménos 3 aña kasá ku un hulandes i bo tin por lo ménos 15 aña ta biba sin interupshon legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou, òf Sint Maarten.**
- **Bo tin 65 aña òf mas i bo tin 15 aña ta biba sin interupshon legalmente na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten.**
- • **Bo a kasa promé ku promé di yanüari 1985 ku un hòMBER no hulandes i dor di esei bo a pèrdè nashonalidat hulandes.** Denter di 1 aña despues di e anulashon di e matrimonio ei bo por haña e nashonalidat hulandes bèk dor di opshon. Den e kaso aki e kondishon di estadia legal na Hulanda no ta konta.
- **Bo tabatin nashonalidat hulandes.** Bo a pèrdè nashonalidat hulandes pa lei. Si ku e pèrdida ei bo a pèrdè e siudadania di Union Oropeo tambe i e konsekuensianan di esei ta desproporshonal pa bo, bo por haña nashonalidat hulandes bèk ku forsa retroaktivo. Den e kaso aki bo no tin nodi di hasi e deklarashon di solidaridat durante e seremonia di naturalisashon. Den e kaso aki e kondishon di estadia legal na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten tampoko no ta konta pa bo.
- **Bo a nase promé ku dia promé di yanüari 1985 di un mama ku na momentu di bo nasementu tabatin nashonalidat hulandes,** miéntras ku bo tata tabata no hulandes, opshon konforme artíkulo 6 insiso 1i.

- **Adopshon di bo promé ku dia promé di yanüari 1985 na Hulanda, na Antia Hulandes anterior òf na Aruba sigun veredikto di hues dor di un muhé ku tabatin nashonalidat hulandes riba e dia ku e veredikto a drenta na vigor.** Bo tabata menor di edat riba e dia di e veredikto den promé instansia, opshon konforme artíkulo 6 insiso 1j.
- **Bo a nase komo yu di un persona ku a optené nashonalidat hulandes** pa medio di opshon konforme artíkulo 6 insiso 1i òf artíkulo 6 insiso 1j, òf a fayesé promé ku el a optené esaki.
- **Promé ku bo a kumpli 7 aña un persona a rekonosé bo; e persona a optené nashonalidat hulandes** dor di opshon konforme artíkulo 6 insiso 1i òf artíkulo 6 insiso 1j, òf a fayesé promé ku el a optené esaki.
- **Ora bo tabata un menor di edat di 7 aña òf mas,** pero promé ku bo a bira mayor di edat, bo tata biológiko a rekonosé bo; el a optené nashonalidat hulandes dor di opshon konforme artíkulo 6 insiso 1i òf artíkulo 6 insiso 1j, òf a fayesé promé ku el a optené esaki.
- **Via un stipulashon hudisial di paternidat, bo ta yu di un hòmbler ku a optené nashonalidat hulandes** dor di opshon konforme artíkulo 6 insiso 1i òf artíkulo 6 insiso 1j, òf a fayesé promé ku el a optené esaki.
- **Bo ta un yu adoptá na Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten sigun veredikto di hues di un hòmbler òf muhé ku a optené nashonalidat hulandes** dor di opshon konforme artíkulo 6 insiso 1i òf artíkulo 6 insiso 1j, òf a fayesé promé ku el a optené esaki. Bo tabata menor di edat riba e dia di veredikto den promé instansia.

- **Finalmente, ta eksistí un areglo apart pa yu rekonosé òf legitimá despues di promé di april 2003 pero promé ku dia promé di mart 2009 dor di un hulandes.** Pa mas informashon tokante e posibel opshonnan aki, bo por traha sita i akudí na e lokèt Nederlandschap (nashonalidat hulandes) di e unidat IND Hulanda Karibense.

Pa tur dos prosedura, e palabranan 'legal' i 'estadia sin interupshon' ta nifiká ku, for di bo atmishon den Reino (Hulanda, Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten) semper bo tabata den poseshon di un pèrmit di estadia bálido. Esaki ta nifiká ku semper bo a hasi petishon pa un ekstenshon promé ku bo pèrmit di estadia a kaduká. Durante di e prosedura di opshon i naturalisashon tambe semper bo mester tabata den poseshon di un pèrmit di estadia válido.

Durante e promé sita lo wak si bo ta kumpli ku tur e kondishonnan. Esaki yama un investigashon preliminar. Tambe bo ta tende kua dokumento bo mester pa bo petishon.



Kiko bo ta trese pa bo promé sita?

- Un pasport bálido
- Un pèrmit di estadia bálido
- Kopianan di pèrmitnan di estadia for di aña 2009 te ku aña 2011 (si esei ta konta pa bo)
- Un ekstrakto detayá for di atministrashon básiko di dato personal (Burgerzaken)
- Un diploma di enseñansa sekundario òf enseñansa vokashonal sekundario òf enseñansa avansá. Si bo no a sigui enseñansa na hulandes pero e materia hulandes ta parti di bo kuríkulo, bo mester proba ku bo a alkansá un sifra sufisiente pa e materia ei (6 òf mas haltu).



Kon bo ta traha un sita?

Bo tin tur e dokumentonan menshoná ariba? E ora ei bo por traha un sita via

nederlanderschap@rijksdienstcn.com

Durante e promé sita bo ta tende kua dokumento èkstra bo mester. Despues bo ta traha un di dos sita ora bo ta disponé di tur dokumento nesesario.

Oranan di apertura lokèt Nederlanderschap

- Djaweps di 8 or pa 11.30 or di mainta (pa sita)
- Djaweps di 1 or pa 3.30 or di atardi (pa buska tur dokumento relashoná ku bo petishon, manera mehorashon di fayó, disposishon, proposishon, ekstenshon di e término di desishon, òf renensia).

Gastunan di naturalisashon òf opshon

Ta adaptá e tarifanan kada aña pa motibu di indeksashon. E tarifanan aktual bo ta haña den e dokumento aneksá.

Kuantu tempu e ta tuma?

Naturalisashon

Tratamentu di e petishon ta tuma maksimalmente 1 aña, toma di desishon ta tuma lugá na Hulanda, i Rei ta firma esaki. Por ekstendé e término aki ku un máximo di dos biaha 6 luna. Si bo mester warda mas ku 1 aña, bo ta risibí un karta tokante esaki.



Opshon

E petishon pa opshon ta tuma maksimalmente 13 siman. Bo ta haña un notifikashon por eskrito denter di e tempu ei despues di hasi deklarashon di bo opshon. Si despues di diestres siman e investigashon no a finalisá, por ekstendé e término un biaha ku un máksimo di diestres siman.

E seremonia

Despues di un desishon positivo riba bo petishon bo ta haña un invitashon pa e seremonia di naturalisashon serka e Gezaghèber di e isla unda bo ta.

Durante e enkuentro aki bo ta duna e Deklarashon di Solidaridat. Ku esaki bo ta bisa ku bo ta aseptá leinan hulandes. Despues bo ta haña e prueba ku bo a haña nashonalidat hulandes i bo por, ora bo ta deseá esaki, pidi un pasport hulandes na e Registro Sivil di e Entidat Públiko.



E publikashon aki ta un edishon di: Servicio
di Imigrashon i Naturalisashon Hulanda
Karibense (IND-CN)

No por derivá derecho for di kontenido di e
publikashon aki. Por hasi uso di e teksto di e
edishon aki bou di menshon di e fuente.

Novèmber 2024